

Jud

¹ Aya Jud, Jesus Kristus nē ferfer fen, Jems ne tura, idi Negurem iweignēdin, Tamada Negur idi nigin wau laa fe di, Jesus Kristus kulatun fedidig anidi bun, pas enei atotof.

² Wau yūya, wau inosiya ado, wau laa fiya, ā bun barikāf.

Momoiya Sā Tamo Neid Mosor Ado Daū Feidleya

³ Turau tar oboiyou, aya, ā kel yaleya ada weim talen anī nigin atotkeneif nigin, kisi totol aledig, age a mā, aya kisi afen, aya atot fen, momoiya sain ganan nigin sain tekelei bun, Negur nē tamo kayau imeid bun ifenēdin anī, el ge kulatun gouf nigin, totol bagai arokeneif, are deuf aun. ⁴ Ere nigin, tamo tunī idi daū feidleya nigin mogo kulu yeneid itoton anidi, ā keleī sā mog, ā atun iminēyan disin. Idi Negur nē ibodōya sā, idi neda Negur nē wau ifenēya anī falei difel, karika tobonunā sane inoya nē gen dino fen, Jesus Kristus neda Uyu Irouya fen Odug yana wa difedig.

⁵ Momoi, ā enei ganan mogo keleī, anī ere, aya ā, Odug yogon tamo kayau Isip bun tamal kel gei fedin, anī ere, dum idi to momoi den anidi daū feidlen anī nigin, baban wedereī fokō afouf nigin orouf. ⁶ Takag, engel idi dogo neid ifareya modoū bun to dibod ken, dogo neid modoū ditoron anidi, Negurem es fiya naa odug nigin ye fen, idi gugum bun ineneid fen, sen mata ibodkeleya anim ifofakelen. ⁷ Age fiya bagai, Sodom Gomora ado, taun anidi kalilī fiya idi noli tobonunā ado tobonunā sane bun dilelen. Idi bun, yā mata faimud ibodkeleya nē darau dalouf anī nē malakanon ileyauf nigin age fen.

⁸ Naab gai age fiya bagai, imīya tamo eneidi dogo bouweid amuyē dinoid fen, Negur nē yana dudum difiye ken, engel megeir adodo dumedin od dirōdig. ⁹ Anī ere, engel neid mudur ado Maikel, sain ī Satan ado Moses bouwa nigin luwa dirou fen, ī bouwa bun kumī sā od sane wogōya nigin itoron, anī ere, ī iron, “Odug ō ou yok!” ¹⁰ Anī ere, tamo eneidi, erēb idi keleī sā anī nigin, od sane dirōdig. Age de fen, idi gaar kisi sam gen, bouwa nē oroya bunem idi keleī anī dō dife fen, daū feleya bun dileledig.

¹¹ Idi meleidlōn ado! Idi Kain nē naab dō difen. Idi moni nigin de fen, Balam nē kū fenēya bun kaisā dilelen. Idi Kora nē kiwai inoya dō dife di, daū feidlen.

¹² Tamo enidi, āgenei wauī laa fiya nē sifa bun, ā geid kumī sā saaf dokon maaīwō sa tuwa waag daū fiyēdig gen, daū diyeīdig. Idi sipsip lo fiya tamo, dogo naumeid nigin dogol kisi difedig gen. Idi budū uyē sā, yaum irouf iyōdig gen. Idi aa wei, mayo sain bun faat sā, agef fen, laaf uru fen, warumutei teten isen gen. ¹³ Idi maaī moloun fatuk fā ye fen, dogo neid mama sali moku fiya gen. Idi barisa ilef isif fedig, anidi nigin karos bagai gugum keleya gai gai nigin saia fen gen.

¹⁴ Enok, ī Adam bunem isin ibor sewen, tamo eneidi nigin profet od wogō yen, “Uleg, Odug ī yogon fateul anidi tausen tausen geid disif. ¹⁵ Ī ganan es feid fen, Negur nē to dibodok anidi ganan, dogo neid tobonunā sane, naab sane bun age difedig nigin ado, Negur nē to dibodok mosor temeleid anidi, od sane ganan ī nigin wogō dedig nigin, Negur nē to dibodok anidi neid mosor yaor fediyouf.” ¹⁶ Tamo eneidi are nouseir temeleid fen, taka nē kū fenēya dimirēdig. Idi dogo neid oroya sane dō difedig. Idi dogo yeneid dales fen, dogo neid biya fiya nigin, tunī meleid yaleya bun biya biya le fen, wogō dedig.

Feseya Sā Ifareya Nigin

¹⁷ Anĩ ere, turau tar oboiyou, erab neda Odug Jesus Kristus nẽ aposel mogo dirokenein anĩ kisi gouf. ¹⁸ Idi ã dirokenein, “Idikeleya sain bun, kono fiya tamo wowã de fen, dogo neid oroya sane dõ difouf.” ¹⁹ Tamo eneidim ã fara diyeĩf, idi tenebur nẽ kisi dõ de fen, Awa Uur idi bun to ibodok.

²⁰ Anĩ ere, ã, turau tar oboiyou, ã aug nigin ãgenei momoiya fateul bagai bun fõ gen unogef useleg fen, Awa Uur Fateul bun kosẽ gouf. ²¹ ã, neda Odug Jesus Kristus nẽ wau yũya anim, mata ibodkeleya bun irouleyeĩf anĩ tarig fen, Negur nẽ wau laa fiya bun, aug nigin kulatun gouf.

²² Idi momoiya total sã nene def anidi bun wauĩ wenẽdigouf. ²³ Tunĩ yã bun tamal gurar ge gei wedigouf. Agog fen, tunĩ bun wauĩ yũya aniniya ado ufelnẽdigouf. Anĩ ere, dogo neid kolos, bouwa nẽ oroya sanem amuyẽ iron anĩ utorõg.

Negur Yana Yalẽsya Nẽ Od

²⁴ Negur ã, ã to kubũ gouf nigin kulatun yei ken, fula fiya medeĩya ã mala bun, kũ fenẽya sã, wau kulĩya odug ado ineneĩya kisi feleya ã anĩ bun, ²⁵ ada Isennadaya Negur tekelei dogol ã anĩ bun, fula fiya medeĩya, total, megeir ado, yana odug, neda Odug Jesus Kristus bunem, kulu, gama ado, faimud ibodkalauf! Momoi.

Mata Ifenēya Nē Od
The New Testament in the Marik Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Marik

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Marik

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 0868934534

The New Testament

in Marik

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-07-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 20 May 2021

d7099f9d-3bdf-5620-8eb3-7e6c51cab7ea